

Образовательный проект кафедры славистики Вильнюсского университета для учеников старших классов, учителей и всех, кто хотел бы погрузиться в мир лингвистических, литературоведческих и культурологических открытий

КАЛЕНДАРЬ ВСТРЕЧ

Начало всех лекций: 11:00

Лекции будут проходить **вживую в Вильнюсском университете** на филологическом факультете в аудитории К. Донелайтиса (ул. Universiteto 5) с параллельной **трансляцией онлайн** на платформе *Microsoft Teams*

Предварительная регистрация обязательна:

https://www.flf.vu.lt/index.php?option=com_rsform&view=rsform&formId=31

Регистрироваться можно до 21.00 часа дня, предшествующего проведению объявленной лекции.

Ссылка на мероприятие будет выслана на указанную вами при регистрации эл. почту.

Информация в социальной сети *Facebook*: **VU Academia.ru**

17.02.2024 Русский язык в Литве

В Литве русский язык существует в условиях иноязыкового окружения. На него влияют государственный литовский язык и родственные славянские языки – польский и белорусский. Русский язык в Литве отличается от русского языка в России, где язык с течением времени тоже меняется. В русском языке Литвы стихийно сложились свои особенности. Некоторые из них общеприняты, другие нет. В устной речи очень заметно влияние литовского или польского языков. Мы не удивляемся, если слышим «замного» вместо «слишком много», «я снаила» вместо «мне снилось», «я имею книгу» – вместо «у меня есть книга»; легко включаем литовские слова в русскую речь: «сегодня на улице шлапдриба» вместо «дождь со снегом», «у тебя есть лейдимас?», имея в виду «разрешение». Что в русском языке Литвы необходимо, а что недопустимо? Как оценивать слова типа «апилинка» или «сенюния»? Порамышлять об этих вопросах, а заодно и прислушаться к своей речи на русском языке приглашает **доцент кафедры славистики Вильнюсского университета Елена Коницкая. Язык лекции – русский.**



02.03.2023 Монстры в современной русской литературе

С начала 90-х годов постсоветская русская литература порождает на своих страницах всё больше и больше монстров.



Оборотни и вампиры, великаны и карлики становятся постоянными героями русских романов не только в жанре фэнтези, но и в текстах таких писателей-постмодернистов, как Виктор Пелевин и Владимир Сорокин. Феномен появления «монстров» в современной русской литературе, их исторические корни, а также связь с советским прошлым объясняет **ассистент кафедры славистики Вильнюсского университета Томас Ченис. Язык лекции – русский.**

23.03.2024 Иван Тургенев и готическая традиция

Родоначальником западноевропейской готической традиции считают англичанина Хораса Уолпола и его роман «Замок Отранто» (1764). Именно он задал тон и вдохновил десятки последователей в этом направлении, укрепив готический роман как литературный жанр. Первым готическим произведением в русской литературе стала повесть Н. Карамзина «Остров Борнгольм», вышедшая в 1793 г. Готической традиции отдавали дань А. Пушкин, Н. Гоголь, А. Толстой, Ф. Достоевский, И. Тургенев и другие русские писатели. Каковы характерные особенности готического произведения? Что взяла русская готика от западноевропейской и что в ней уникального? Почему и когда готика заинтересовала Тургенева? Об этом расскажут **доцент кафедры славистики Дагне Бержайте и студентка Вильнюсского университета Алина Лукашова. Язык лекции – русский.**



13.04.2024 Владимир Маяковский. «Хорошее отношение к лошадям»: реальный комментарий



В разговоре об этом хрестоматийном стихотворении мы попробуем преодолеть стереотипы его восприятия и интерпретации: обозначим бóльшую степень конкретности лирического героя, поэтического времени и пространства. Подход к «Хорошему отношению...» продемонстрирует наше "отношение" к нему как к реплике в контексте других высказываний о мире. Реальный комментарий к этому поэтическому тексту будет включать в себя ответ на два вопроса: 1. Какие контексты (хронологический, исторический, национальный, биографический, социокультурный) актуализированы в этом стихотворении? 2. Как все эти контексты скрещиваются в той точке, в которой со всей очевидностью выступает

личность поэта Владимира Маяковского в его становлении и развитии. Эти вопросы обсудит **профессор кафедры славистики Вильнюсского университета Галина Михайлова. Язык лекции – русский.**

24.04.2024 Нейминговые стратегии в российских городах: динамический аспект

Лекция посвящена анализу путей выбора названий российских городских объектов в разные периоды XX века и в нынешнее время. Будет охарактеризовано влияние на урбанистические номинативные практики меняющейся языковой моды, в том числе в виде заимствований, псевдозаимствований, стилизаций под иностранное слово, морфологического конструирования, комбинации кириллицы и латиницы и пр. Кроме того, **профессор кафедры славистики Вильнюсского университета Алла Лихачева** рассмотрит языковое воплощение в городских названиях патриотических и ностальгических мотивов, реализацию идеи всероссийской, локальной и других видов идентичности в языковом оформлении российского города. **Язык лекции – русский.**



04.05.2024 Особенности перевода новостей



Во время лекции слушателям будет предложено обсудить следующие вопросы: действительно ли международными языками передачи информации в наше время являются языки колониальных империй XIX века? Каким образом "голый" факт становится захватывающим чтением? Можно ли провести аналогию между работой журналиста в новостном агентстве и работой юриста-лингвиста в области международного права?

Доцент кафедры славистики Вильнюсского университета Виктория Макарова затронет также вопросы истории машинного перевода и учета ценностных ориентиров той или иной культуры в процессе перевода, приведет примеры языковой асимметрии и расскажет, как глобальные новости становятся локальным продуктом. **Язык лекции – русский.**